Министерство образования Новосибирской области
государственное бюджетное профессиональное образовательное учреждение
Новосибирской области

«НОВОСИБИРСКИЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ КОЛЛЕДЖ»

Подписано цифровой подписью: ГБПОУ НСО "НОВОСИБИРСКИЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ КОЛЛЕДЖ"
DN: 1.2.840.113549.1.9.2=5403107556-540301001-007230868861, email=ppk54@yandex.ru, 1.2.643.3.131.1.1=120C303035343033313037353536, 1.2.643.100.3=120B303732333038363838383631, 1.2.643.100.1=120D31303235343031333037313238, title=Директор, o=ГБПОУ НСО "НОВОСИБИРСКИЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ КОЛЛЕДЖ", street=УЛ НЕМИРОВИЧА-ДАНЧЕНКО, ДОМ 121, l=Новосибирск, st=54 Новосибирская область, c=RU, givenName=Светлана Сергеевна, sn=Лузан, cn=ГБПОУ НСО "НОВОСИБИРСКИЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ КОЛЛЕДЖ"
Дата: 2021.03.26 11:08:42 +07'00'

Директор С.С. Лузан

СОГЛАСОВАНО:
Заместитель директора по учебной работе
_____ С.В. Белина
«___»_____2020

Комплект контрольно-измерительных материалов

по учебной дисциплине

Иностранный язык

основной профессиональной образовательной программы

по специальности СПО

09.02.05 Прикладная информатика (по отраслям)

(базовый уровень)

Новосибирск
2020

Комплект контрольно-измерительных материалов учебной дисциплины разработан на основе Федерального государственного образовательного стандарта (далее – ФГОС) по специальности среднего профессионального образования (далее СПО) 09.02.05 Прикладная информатика (по отраслям), входящей в состав укрупненной группы специальностей 09.00.00 Информатика и вычислительная техника программы учебной дисциплины *Иностранный язык*

Организация-разработчик: ГБПОУ НСО «НОВОСИБИРСКИЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ КОЛЛЕДЖ»

Разработчик:
Балдина И. П., преподаватель

Рассмотрено на заседании ПЦК общеобразовательных и гуманитарных дисциплин
Протокол №1 от 01.09.2020
Председатель ПЦК_____ Е.П.Виниченко
Одобрено:
Руководитель научно-методической службы
« » _____ 2020 г
Руководитель НМС_____И.П. Балдина

Содержание

1.	Паспорт комплекта контрольно-измерительных материалов	4
1.1	Область применения	4
1.2	Результаты освоения учебной дисциплины, подлежащие проверке	4
1.3	Организация контроля и оценки освоения программы учебной дисциплины	5
1.4	Материально-техническое обеспечение контрольно-измерительных мероприятий	10
2.	Комплект материалов для контроля и оценки освоения умений и усвоения знаний	11
2.1	Задания для оценки освоения умений и усвоения знаний	11
3.	Приложения:	13
	Приложение № 1. Тестовые задания для промежуточной аттестации	13
	Приложения №2. Задания для текущего и рубежного контроля	25
	Приложения №3. Перечень самостоятельных и практических работ	33

1. Паспорт комплекта контрольно-измерительных материалов (ККИМ)

1.1 Область применения

Комплект контрольно-измерительных материалов предназначен для проверки результатов освоения учебной дисциплины Иностранный язык по специальности СПО 09.02.05 Прикладная информатика (по отраслям), входящей в состав укрупненной группы специальностей 09.00.00 Информатика и вычислительная техника

1.2 Результаты освоения учебной дисциплины, подлежащие проверке.

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен обладать следующими умениями, знаниями, которые формируют профессиональную компетенцию, и общими компетенциями:

В результате освоения дисциплины обучающийся должен **уметь**:

- общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;
- переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;
- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен **знать:**

- лексический минимум (1200-1400 лексических единиц)
- грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности

ПК 1.1.	Обрабатывать статический информационный контент.
ПК 1.2.	Обрабатывать динамический информационный контент.
ПК 1.3.	Осуществлять подготовку оборудования к работе.
ПК 1.4.	Настраивать и работать с отраслевым оборудованием обработки информационного контента.
ПК 2.2.	Разрабатывать и публиковать программное обеспечение и информационные ресурсы отраслевой направленности со статическим и динамическим контентом на основе готовых спецификаций и стандартов.
ПК 2.3.	Проводить отладку и тестирование программного обеспечения отраслевой направленности.

ПК 2.4.	Проводить адаптацию отраслевого программного обеспечения.
ПК 2.5.	Разрабатывать и вести проектную и техническую документацию.
ПК 2.6.	Участвовать в измерении и контроле качества продуктов.
ПК 3.1.	Разрешать проблемы совместимости программного обеспечения отраслевой направленности.
ПК 3.2.	Осуществлять продвижение и презентацию программного обеспечения отраслевой направленности.
ОК 1.	Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес.
ОК 2.	Организовывать собственную деятельность, определять методы решения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество.
ОК 3.	Принимать решения в стандартных и нестандартных ситуациях и нести за них ответственность.
ОК 4.	Осуществлять поиск, анализ и оценку информации, необходимой для постановки и решения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.
ОК 5.	Использовать информационно-коммуникационные технологии для совершенствования профессиональной деятельности.
ОК 6.	Работать в коллективе и команде, взаимодействовать с руководством, коллегами и социальными партнерами.
ОК 7.	Брать на себя ответственность за работу членов команды (подчиненных), за результат выполнения заданий.
ОК 8.	Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации.
ОК 9.	Ориентироваться в условиях частой смены технологий в профессиональной деятельности.

Формой аттестации по учебной дисциплине является *дифференцированный зачет*.

1.3 Организация контроля и оценки освоения программы дисциплины

В результате аттестации по учебной дисциплине осуществляется комплексная проверка следующих умений и знаний, а также динамика формирования общих компетенций:

Таблица 1

Освоенные умения, усвоенные	**Показатели оценки результата**	**Критерии оценки результата**	**Формы и методы контроля (оценки) и средства проверки**

знания			
1	**2**	**3**	**4**
У.1-общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;	Точность произношения слов в собственной речи; учет и классификация собственных ошибок в произношении и ударении.	Определение точности (правильности) произношения звуков в словах при взаимопроверке.	Оценка выполнения практических заданий и самостоятельных работ, домашних заданий проблемного характера; защита индивидуальных и групповых заданий проектного характера.
У.2 - переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;	Точность перевода. Правильность выбора значения слова	Определение точности (правильности) перевода, выбора значения слова.	
У.3 - Самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.	Точность произношения. Правильность произношения слов в собственной речи, учета и классифика-ции собственных ошибок в произношении и написании.	Определение точности (правильности) произношения, написания слов.	
З.1 - Лексический (1200-1400 лексических единиц)	Правильность произношения слов в собственной речи, правильность употребления лексических единиц, конструкций, учета и классификации собственных ошибок в произношении и написании.	Определение точности (правильности) произношения, употребления, написания слов.	
З.2 - грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности	Правильность употребления лексических и грамматических норм	Определение правильности употребления лексических и грамматических норм	

формирование общих компетенций:

Таблица 2

Общие компетенции	Показатели оценки результата	Критерии оценки результата	Формы и методы контроля (оценки) и средства проверки
1	2	3	4
ПК 1.1. Обрабатывать статический информационный контент.	Использование ИКТ для совершенствования профессиональной деятельности.	Грамотность использования ИКТ для совершенствования профессиональной деятельности.	ПА- дифф.зачет тестовые задания
ПК 1.2. Обрабатывать динамический информационный контент.	Использование ИКТ для совершенствования профессиональной деятельности.	Грамотность использования ИКТ для совершенствования профессиональной деятельности.	ПА- дифф.зачет тестовые задания
ПК 1.3. Осуществлять подготовку оборудования к работе	Использование ИКТ для совершенствования профессиональной деятельности.	Грамотность использования ИКТ для совершенствования профессиональной деятельности.	ПА- дифф.зачет тестовые задания
ПК 1.4. Настраивать и работать с отраслевым оборудованием обработки информационного контента.	Использование ИКТ для совершенствования профессиональной деятельности.	Грамотность использования ИКТ для совершенствования профессиональной деятельности.	ПА- дифф.зачет тестовые задания
ПК 2.2. Разрабатывать и публиковать программное обеспечение и информационные ресурсы отраслевой направленности со статическим и динамическим контентом на основе готовых спецификаций и стандартов.	Использование ИКТ для совершенствования профессиональной деятельности.	Грамотность использования ИКТ для совершенствования профессиональной деятельности.	ПА- дифф.зачет тестовые задания
ПК 2.3. Проводить отладку и тестирование программного обеспечения отраслевой направленности.	Использование ИКТ для совершенствования профессиональной	Грамотность использования ИКТ для совершенствования профессиональной деятельности.	ПА- дифф.зачет тестовые задания

	деятельности.		
ПК 2.4. Проводить адаптацию отраслевого программного обеспечения.	Использование ИКТ для совершенствования профессиональной деятельности.	Грамотность использования ИКТ для совершенствования профессиональной деятельности.	ПА- дифф.зачет тестовые задания
ПК 2.5. Разрабатывать и вести проектную и техническую документацию.	Использование ИКТ для совершенствования профессиональной деятельности.	Грамотность использования ИКТ для совершенствования профессиональной деятельности.	ПА- дифф.зачет тестовые задания
ПК 2.6. Участвовать в измерении и контроле качества продуктов	Использование ИКТ для совершенствования профессиональной деятельности.	Грамотность использования ИКТ для совершенствования профессиональной деятельности.	ПА- дифф.зачет тестовые задания
ПК 3.1. Разрешать проблемы совместимости программного обеспечения отраслевой направленности.	Использование ИКТ для совершенствования профессиональной деятельности.	Грамотность использования ИКТ для совершенствования профессиональной деятельности.	ПА- дифф.зачет тестовые задания
ПК 3.2. Осуществлять продвижение и презентацию программного обеспечения отраслевой направленности.	Использование ИКТ для совершенствования профессиональной деятельности.	Грамотность использования ИКТ для совершенствования профессиональной деятельности.	ПА- дифф.зачет тестовые задания
ОК 1. Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес.	Использование ИКТ для совершенствования профессиональной деятельности.	Правильность составления текстов проф.направленности	Текущий контроль (далее ТК) - оценка, КР№4 Промежуточная аттестация (далее ПА) - дифф.зачет тестовые задания
ОК 2. Организовывать собственную деятельность, определять методы решения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество.	Использование ИКТ для совершенствования профессиональной деятельности.	Организация собственной деятельности, определение грамматических конструкций	Оценка выполнения практических заданий и самостоятельных работ, домашних заданий проблемного характера; защита индивидуальных и групповых заданий проектного характера.
ОК 3. Принимать решения в стандартных	Использование ИКТ для	Оценка собственной	Устный ответ у доски зачет

и нестандартных ситуациях и нести за них ответственность.	совершенствования профессиональной деятельности.	деятельности	ответы на вопросы составление диалогов доклад пересказ
ОК 4. Осуществлять поиск, анализ и оценку информации, необходимой для постановки и решения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.	Использование ИКТ для совершенствования профессиональной деятельности.	Точность (правильность) и полнота анализа, адекватность и объективность оценивания произношения звуков в словах.	Устный ответ у доски зачет ответы на вопросы составление диалогов доклад пересказ
ОК 5 Использовать информационно-коммуникационные технологии для совершенствования профессиональной деятельности.	Использование ИКТ для совершенствования профессиональной деятельности.	Грамотность использования ИКТ для совершенствования профессиональной деятельности.	ПА- дифф.зачет тестовые задания
ОК 6 – работать в коллективе и команде, взаимодействовать с руководством, коллегами и социальными партнерами.	Бесконфликтное (толерантное) взаимодействие в малой группе и с преподавателем.	Определение точности (правильности) произношения звуков в словах при взаимопроверке.	Устный ответ у доски зачет ответы на вопросы составление диалогов доклад пересказ
ОК7 Ставить цели, мотивировать деятельность обучающихся, организовывать и контролировать их работу с принятием на себя ответственности за качество образовательного процесса.	Точное употребление грамматических конструкций	Точность в выполнении заданий по грамматике	Оценка выполнения практических заданий и самостоятельных работ, домашних заданий проблемного характера; защита индивидуальных и групповых заданий проектного характера.
ОК8 Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации.	Правильная организация самостоятельного изучения ИЯ	Организация выполнения СР	Оценка выполнения практических заданий и самостоятельных работ, домашних заданий проблемного характера; защита индивидуальных и групповых заданий проектного характера.
ОК 9 Осуществлять профессиональную деятельность в условиях обновления ее целей, содержания, смены технологий.	Точное выполнение переводов текстов профессиональной	Точность перевода текстов по профессии	

	направленности		

Контроль и оценка осуществляются с использованием следующих форм и методов:

Текущий контроль проводится в форме письменного и устного опроса: оценки выполнения контрольных, практических работ; *промежуточная аттестация* в форме дифференцированного зачета и обязательных контрольных работ по дисциплине. Оценивание проводится с использованием количественных методов – отметок по накопительной системе в соответствии с локальным актом колледжа.

1.4. Материально-техническое обеспечение контрольно-оценочных мероприятий

Контрольно-оценочные мероприятия проводятся в учебном кабинете.

Оборудование и техническое оснащение рабочих мест учебного кабинета:

- рабочие столы;
- комплект учебно-методической документации;
- комплект разноуровневых тестовых, практических и контрольных заданий по темам;
- наглядные пособия, таблицы

Технические средства обучения: компьютер

2. Комплект материалов для контроля и оценки освоения умений и усвоения знаний.

2.1. Задания для оценки освоения умений и усвоения знаний

<table>
<tr><td colspan="3">КР№ 1
«Страноведческий текст»
количество вариантов 2
Типовое задание: Задание на знание лексики, на правильность употребления лексических и грамматических форм.</td></tr>
<tr><th>Коды и наименования проверяемых компетенций</th><th>Показатели оценки</th><th>Критерии оценки</th></tr>
<tr><td>ПК 1.2-1.4, 2.2-2.6, 3.1-3.2
ОК 1- ОК 9

З 2</td><td>- соблюдение требований к поиску информации, необходимой для эффективного выполнения задач;
- достижение поставленных целей и задач через работу в коллективе;
- учёт и классификация собственных ошибок в произношении и написании;
- ведение личного словарика.</td><td>Оценка«5»-Адекватный перевод текста в соответствии с нормами русского языка. Верно, даны ответы на все вопросы
Оценка«4»-Адекватный перевод текста, наличие незначительных стилистических ошибок (10%). Допускается наличие 10% неверных ответов
Оценка«3»-Неадекватный перевод 50% объема предложенного текста или переведено 30% объема текста. Допускается наличие 30% неверных ответов.
Оценка «2» -
Неадекватный перевод более 50% объема предложенного текста или переведено менее 30% объема текста.
Даны неверные ответы</td></tr>
<tr><td colspan="3">Условия выполнения задания
1. Место (время) выполнения задания: учебный кабинет
2. Максимальное время выполнения задания: 90 мин.
3. Разрешено пользоваться словарями.</td></tr>
<tr><td colspan="3">КР № 2
«Деловое письмо»
количество вариантов 2
Типовое задание: Задание на знание лексики, перевод деловых писем, бумаг</td></tr>
<tr><th>Коды и наименования проверяемых компетенций</th><th>Показатели оценки</th><th>Критерии оценки</th></tr>
<tr><td>ПК 1.2-1.4, 2.2-2.6, 3.1-3.2
ОК 1- ОК 9</td><td>- соблюдение требований к поиску информации, необходимой для</td><td>Оценка«5»-Адекватный перевод текста в соответствии с нормами русского языка. Верно, даны</td></tr>
</table>

З 1, З 2	эффективного выполнения задач; - достижение поставленных целей и задач через работу в коллективе; - учёт и классификация собственных ошибок в произношении и написании; - ведение личного словарика.	ответы на все вопросы Оценка«4»-Адекватный перевод текста, наличие незначительных стилистических ошибок (10%). Допускается наличие 10% неверных ответов Оценка«3»-Неадекватный перевод 50% объема предложенного текста или переведено 30% объема текста. Допускается наличие 30% неверных ответов. Оценка «2» - Неадекватный перевод более 50% объема предложенного текста или переведено менее 30% объема текста. Даны неверные ответы
Условия выполнения задания **1. Место (время) выполнения задания: учебный кабинет** **2. Максимальное время выполнения задания: 90 мин.** **3. Разрешено пользоваться словарями.**		
КР№ 3 **«Перевод текста профессиональной направленности»** **количество вариантов 2** **Типовое задание:** Контрольная работа на правильность перевода лексических и грамматических форм.		
Коды и наименования проверяемых компетенций	**Показатели оценки**	**Критерии оценки**
ПК 1.2-1.4, 2.2-2.6, 3.1-3.2 ОК 1- ОК 9 З 2	- соблюдение правил употребления грамматических форм, необходимой для эффективного выполнения задач; - учёт и классификация собственных ошибок в произношении и написании;	Оценка «5» - 90-100% - правильно выполненных заданий Оценка «4» - 75-90%- правильно выполненных заданий Оценка «3» - 50-75% - правильно выполненных заданий Оценка «2» - менее 50% - правильно выполненных заданий

3. Приложения

Приложение №1 Тестовые задания для промежуточной аттестации

Тест 1.

Вопрос 1.
Переведите на русский язык слово
"der Rechtsanwahlt"
следователь
адвокат
судья
секретарь
Вопрос 2.
Определите, какое выражение не подходит к данному слову
das Haus
ist modern
geht nicht
ist gut
ist klein
Вопрос 3.
Дополните предложение "....ist Ihre Adresse?"
Was?
Wie?
Wer?
welche?
Вопрос 4.
Выберите правильный вариант перевода фразы "Здесь не курят"
Man rauchet hier nicht
Es raucht hier nicht
Hier rauchen Sie nicht
Man raucht hier nicht
Вопрос 5.
Предлог mit требует после себя.....
Nominativ
Dativ
Akkusativ
Genetiv
Вопрос 6.
Имеет ли неопределенный артикль множественное число?
нет, не имеет
зависит от контекста
иногда имеет
имеет

Вопрос 7.
Артикль в немецком языке употребляется с ....
прилагательными
глаголами
наречиями
существительными
Вопрос 8.

Укажите слово, которое не подходит к остальным
Studium
aber
denn
deshalb
Вопрос 9.
Выберите правильный вариант фразы "Sie machen jetzt diese Aufgabe nicht"
Вы делаете не сейчас это задание
Вы делаете это задание не сейчас
Вы не делаете сейчас это задание
Вы делаете сейчас не это задание
Вопрос 10.
Вставьте неопределенный артикль
"Er braucht .... Tischlampe"

( ) einer
(+) eine
( ) einem
( ) eines
Вопрос 11.
Определите, какое слово не подходит к остальным
(+) warm
( ) erledigen
( ) besprecen
( ) besorgen
Вопрос 12.
Укажите слово,которое не подходит к остальным
( ) Deutschland
( ) Polen
( ) England
(+) Feuer
Вопрос 13.
Переведите на немецкий язык слово: досуг
( ) die Mittagspause
(+) die Freizeit
( ) die Pause
( ) die Arbeitszeit
Вопрос 14.
"Das Appartement ist ziemlich hell und kostet ..... "
(+) billig
( ) sonst
( ) gern
( ) vorher
Вопрос 15.
Как правильно сказать и написать выражение
"Как Вы поживаете?"
( ) Wie geht es ihnen?
( ) Wie geht es ihren?
( ) Wie geht es euch?
(+) Wie geht es Ihnen?
Вопрос 16.
Сравнительная степень прилагательного frisch

(+) frischer
( ) frischen
( ) frische
( ) frischem

Вопрос 17.

Укажите слово, которое не подходит к остальным

( ) gehen
( ) wiederkommen
(+) klug
( ) gratulieren

Вопрос 18.

Укажите слово, которое не подходит к остальным

(+) Meer
( ) schmal
( ) breit
( ) klein

Вопрос 19.

Образуйте форму императив 2- го лица множественного числа от глагола laufen

( ) laufst!
( ) laufe!
( ) laufen!
(+) lauft!

Вопрос 20.

Найдите предложение с обратным порядком слов

( ) Wir arbeiten am Tage.
( ) Ich gehe abends ins Theater.
( ) Friedrich kommt morgen
(+) Am Tage arbeiten wir

Вопрос 21.

Партицип II (Partizip II) слабых глаголов образуется от основного глагола с помощью....

(+) приставки ge- и суффикса -(e)t
( ) изменяя корневую гласную
( ) при помощи суффикса -t с изменением корневой гласной
( ) при помощи приставки ge-

Вопрос 22.

Найдите правильный перевод предложения
"Мы готовим сегодня одно задание."

( ) Wir vorbereiten heute eine Aufgabe
( ) Wir bereiten vor heute eine Aufgabe
( ) Wir heute bereiten eine Aufgabe vor
(+) Wir bereiten heute eine Aufgabe vor

Вопрос 23.

Укажите слово, которое не подходит к остальным

( ) arbeiten
( ) essen
(+) klug
( ) wohnen

Вопрос 24.

Переведите на русский язык предложение
"Haben Sie meinen Brief schon bekommen?"

(+) Вы уже получили мое письмо?
( ) Вы получаете мое письмо?

( ) Вы будете получать мое письмо?
( ) Получите мое письмо?

Вопрос 25.
Вопросительное местоимение wer? относится к:
( ) неодушевленным предметам
( ) зависит от контекста
( ) животным
( ) одушевленным предметам
(+) лицам
Вопрос 26.
Укажите правильный вариант перевода вопросительного предложения
"Он хорошо понимает по-немецки?"
(+) Versteht er gut Deutsch?
( ) Gut versteht er Deutsch?
( ) Er versteht gut Deutsch?
( ) Deutsch versteht er gut ?
Вопрос 27.
Переведите на русский язык выражение "Sehr oft"
(+) очень часто
( ) так точно
( ) само собой разумеется
( ) регулярно
Вопрос 28.
Укажите глагол с отделяемой приставкой
( ) geraten
(+) anrufen
( ) erlauben
( ) beginnen
Вопрос 29.
Переведите на немецкий язык выражение "Рыночная площадь"
( ) der Markt
( ) der Platzt
( ) die Kirche
(+) der Marktplatzt
Вопрос 30.
Переведите на немецкий язык "окошко, касса "
( ) der Bahn
(+) der Schalter
( ) die Fahrkarte
( ) die Auskunft

Тест 2.

Задание по грамматике и лексике:

1. Преобразуйте слова, так, чтобы они грамматически соответствовали содержанию текста. Заполните пропуски полученными словами.

   (Firmengebäude, Tag, eingehen, der, Kindergarten, werden, werben, sein, eine)

   Die Firma Bahlsen in Hannover hat ihr Wahrzeichen verloren: einen vergoldeten Keks. Der Keks hing seit hundert Jahren an der Fassade des _____ .
   Vor eigenen _____ fiel Mitarbeitern der Firma auf, das er weg war.
   Inzwischen ist bei der Firma Bahlsen ein Brief _____.
   Der Versender fordert in _____ Brief, dass ein Kinderkrankenhaus mit Keksen versorgt werden soll. Dann werde das Wahrzeichnen zurückgegeben.
   Der Chef der Firma Bahlsen hat sich bereit erklärt, 52.000 Packungen Kekse an 52 Krankenhäuser, _____ und andere soziale Einrichtungen zu spenden, wenn der goldene Keks zurückgegeben _____.
   Die Zahl 52 hat für die Firma eine besondere Bedeutung:
   Sie _____ damit, dass ihr Butterkeks genau 52 Zähle hat.
   Viele Menschen gehen davon aus, dass dieser Diebstahl gar kein echter Diebstahl _____, sondern eine Werbeaktion der Firma.
   Es ist nämlich kaum vorstellbar, wie man den Keks unbemerkt gestohlen haben soll. Er wiegt immerhin 20 Kilo und hing in _____Höhe von fünf Metern.
   Ответы: **(Firmengebäudes, Tagen, eingegangen, dem, Kindergärten, wird, wirbt, war, einer)**

Задание по чтению:

2. Прочитайте текст. Определите, какие из приведенных утверждений соответствуют содержанию текста, какие не соответствуют и о чем в тексте не сказано.

   Warum sind Dinosaurier ausgestorben?

   Die Dinosaurier sind vor ungefähr 65 Millionen Jahren ausgestorben. Die Frage nach der Ursache ist bis heute nicht vollständig geklärt. Es gibt verschiedene Theorien dazu, wie es zu dem Massensterben der Riesenechsen gekommen sein kann. Manche davon sind ebenso rätselhaft wie unglaublich. Da niemand mit Bestimmtheit sagen kann, wie es zu dem „großen Sterben“ kam, können selbst die fantastischsten Theorien nicht mit Sicherheit ausgeschlossen werden. Als wahrscheinlichste Theorie gilt der Einschlag eines gewaltigen Meteoriten, zu einer massiven Veränderung des Erdklimas geführt hat.

   Bei dieser Theorie wird angenommen, dass ein gewaltiger Meteorit auf die Erde eingeschlagen ist. Der Aufschlag soll dabei so viel Staub in die Atmosphäre geschleudert haben, dass auf der Erde eine lange Zeit der Finsternis herrschte. Der Planet kühlte zunehmend ab und die Pflanzen verendeten. Viele Tiere starben, weil sie mi dem raschen Klimaumschwung nicht zurechtkamen und keine Nahrung mehr fanden. Auch für die fleischfressenden Dinosaurier gab es bald keine Nahrung mehr.

   Die ältesten Dinosaurier – Funde belegen, dass die gigantischen Echsen schon vor ungefähr 230 Millionen Jahren die Erde bewohnten. Man geht davon aus, dass die Dinosaurier die Erde insgesamt 165 Millionen Jahre lang besiedelten.

   Zur Zeit der Dinosaurier sah die Erde noch völlig anders aus: Es gab nicht – wie heute – einzelne Kontinente, sondern eine einzige große Landmasse, den „Superkontinent“, auch Pangäa genannt.

   Die Dinosaurier konnten somit von dem heutigen nordamerikanischen Kontinent über den Landweg nach Europa ziehen. Deshalb ist es möglich, auf verschiedenen Kontinenten auf Funde derselben Saurierart zu stoßen. Erst im Laufe von Jahr millionen sich entwickelten aus Pangäa die Kontinente, wir sie heute kennen.

Ответы:

Als eine der wahrscheinlichsten Theorien der Dinosaurieraussterbung gilt der Einschlag eines gewaltigen Meteoriten.

richtig	falsch	steht nicht im Text

Viele Dinosaurier starben, weil das Klima sich veränderte und die Tiere keine Nahrung mehr finden konnten.

richtig	falsch	steht nicht im Text

Nur die fleischfressenden Dinosaurier hatten genug Nahrung.

richtig	**falsch**	steht nicht im Text

Abe r die Menschen konnten die globale Klimaveränderung überleben.

richtig	falsch	**steht nicht im Text**

Mehr als vor 200 Millionen Jahren bewohnten unseren Planeten Erde hunderte Arten der Dinosaurier.

richtig	falsch	**steht nicht im Text**

Die Dinosaurier besiedelten die Erde insgesamt 165 Millionen Jahre lang.

richtig	falsch	steht nicht im Text

Zur Zeit der Dinosaurier gab es schon viele einzelne Kontinente.

richtig	**falsch**	steht nicht im Text

Aus dem „Superkontinent“ Pangäa entstanden die Kontinente, wie wir sie heute kennen.

richtig	falsch	steht nicht im Text

Задание по грамматике:

3. Выберите верный вариант.
   Lukas ist ein Fußballfan. Er geht oft ins Stadion, _____.

a. deshalb will er seine Lieblingsmannschaft sehen
b. denn er will seine Lieblingsmannschaft sehen
c. damit er seine Lieblingsmannschaft sehen will
d. weil er will seine Lieblingsmannschaft sehen

Stefan und Markus haben _____ unterschiedliche Interessen, _____die beiden verstehen sich gut.

a. weder ……noch
b. zwar …….aber
c. entweder …..oder
d. und ……auch

Das Backblech mit etwas Mehl bestäuben, _____der Teig nicht festklebt.

a. dass
b. damit
c. deshalb
d. weil

Du fühlst dich einfach fit, _____.

a. wenn du regelmäßig joggst
b. als du regelmäßig joggst

c. wie du joggst regelmäßig
d. nachdem du regelmäßig joggst

Viele Yungen machen gern Bodybuilding, _____ mögen sie keine Mädchen mit Muskeln.

a. denn
b. weil
c. trotzdem
d. obwohl

Peter findet das Training ziemlich anstrengend, _____ will er nicht aufhören.

a. obwohl
b. deshalb
c. warum
d. trotzdem

Die Kleine ist sehr schlau. Sie tut so, _____hätte sie nichts verstanden.

a. als
b. als ob
c. dass
d. als dass

Задание по лексике:

4. Сделайте правильный выбор слова, при необходимости преобразуйте данные слова. **(fallen, stürzen, sinken)**

a. Das Thermometer ist auf Null _____.
b. Der Vorhang _____.
c. Die Regierung wurde _____.
d. Er _____ sich auf das Essen.
e. Sein Geburtstag _____ gerade auf die Ferien.
f. Das Buch _____ zu Boden.
g. Sie _____ aufgeregt zum Telefon.
h. Er _____ langsam den Sessel.
i. Die Stadt _____.

Ответы:

a. gesunken
b. fällt
c. gestürzt
d. stürzte sich
e. fällt
f. fiell
g. stürzte
h. sank
i. gefallen

Тест 3.

Вопрос 1.

Укажите верное название.

(Тип: Одиночный выбор, Баллов: 1, Попыток: 1)

(+) Brandenburger Tor
( ) das Berliner Dom
( ) Rote Rathaus

Вопрос 2.

Новый вопрос "Одиночный выбор"

Вставьте соответствующий неопределенный артикль.

Das ist ……. Frau. Die Frau sitzt und schreibt.

(Тип: Одиночный выбор, Баллов: 1, Попыток: 1)

(+) eine
( ) ein
( ) einer

Вопрос 3.
1.Вставьте соответствующий неопределенный артикль.
3.Das ist …… Heft. Das Heft ist blau und sauber.
(Тип: Одиночный выбор, Баллов: 1, Попыток: 1)
( ) eine
( ) Eins
(+) Ein

Вопрос 4.
Вставьте соответствующую форму глагола- связки sein.
Anna und Otto …….. noch sehr klein.
(Тип: Одиночный выбор, Баллов: 1, Попыток: 1)
( ) ist
( ) seid
(+) sind

Вопрос 5.
Вставьте соответствующую форму глагола- связки sein.
Monika …… 11 Jahre alt.
(Тип: Одиночный выбор, Баллов: 1, Попыток: 1)
(+) ist
( ) bist
( ) sind

Вопрос 6.
Вставьте соответствующую форму глагола- связки sein.
Wir …… schon gross und gehen in die Schule.
(Тип: Одиночный выбор, Баллов: 1, Попыток: 1)
(+) sind
( ) bin
( ) ist

Вопрос 7.
Вставьте соответствующую форму личного местоимения.
Monika und Georg gehen in die Schule. ……. lernen sehr gern.
(Тип: Одиночный выбор, Баллов: 1, Попыток: 1)
( ) Es
(+) Sie
( ) Er

Вопрос 8.
Вставьте соответствующую форму личного местоимения.
Der Junge heisst Olaf. ….. ist schon 12 Jahre alt.
(Тип: Одиночный выбор, Баллов: 1, Попыток: 1)
(+) Er
( ) Sie
( ) Es

Вопрос 9.
Вставьте соответствующую форму личного местоимения.
Sabine ist klein, …… lernt nicht, …… spielt.
(Тип: Одиночный выбор, Баллов: 1, Попыток: 1)
( ) Er
( ) Wir
(+) Sie

Вопрос 10.
Вставьте соответствующую форму личного местоимения.
Das Buch auf dem Tisch ist dick. …..ist sehr interessant.
(Тип: Одиночный выбор, Баллов: 1, Попыток: 1)
( ) Sie
(+) Es
( ) Er

Вопрос 11.
Вставьте соответствующую форму глагола в Prasens.
Er ……. einen neuen Wagen.
(Тип: Одиночный выбор, Баллов: 1, Попыток: 1)
( ) brauche
( ) brauchen
(+) braucht

Вопрос 12.
Вставьте соответствующую форму глагола в Prasens.
Sein Bruder …….. Deutsch nicht gut.
(Тип: Одиночный выбор, Баллов: 1, Попыток: 1)
( ) sprechen
(+) spricht
( ) spreche

Вопрос 13.
Вставьте соответствующую форму глагола в Prasens.
Ich …….. ein rotes Klavier.
(Тип: Одиночный выбор, Баллов: 1, Попыток: 1)
( ) seht
(+) sehe
( ) siehst

Вопрос 14.
Вставьте соответствующую форму личного местоимения в Akkusativ.
Er sucht …… .
(Тип: Одиночный выбор, Баллов: 1, Попыток: 1)
( ) ich
(+) mich
( ) mir

Вопрос 15.
Вставьте соответствующую форму личного местоимения в Akkusativ.
Diese Kinder besuchen ……. .

(Тип: Одиночный выбор, Баллов: 1, Попыток: 1)
( ) wir
( ) euch
(+) uns

Вопрос 16.
Вставьте соответствующую форму личного местоимения в Akkusativ.
Ich danke …… .
(Тип: Одиночный выбор, Баллов: 1, Попыток: 1)
(+) ihm
( ) er
( ) ihn

Вопрос 17.
Вставьте соответствующую форму определенного артикля в Dativ.
Ich helfe …… Mutter.
(Тип: Одиночный выбор, Баллов: 1, Попыток: 1)
(+) der
( ) dem
( ) des

Вопрос 18.
Вставьте соответствующую форму определенного артикля в Dativ.
Die Eltern geben …….. Sohn einen Apfel.
(Тип: Одиночный выбор, Баллов: 1, Попыток: 1)
( ) den
( ) die
(+) dem

Вопрос 19.
Вставьте соответствующую форму определенного артикля в Akkusativ.
Sie gratulieren …… Kind zum Ostern.
(Тип: Одиночный выбор, Баллов: 1, Попыток: 1)
(+) das
( ) dem
( ) den

Вопрос 20.
Вставьте соответствующую форму определенного артикля в Akkusativ.
Er gratuliert ….. Freunden zum Weihnnachten.
(Тип: Одиночный выбор, Баллов: 1, Попыток: 1)
(+) die
( ) den
( ) des

Вопрос 21.
Вставьте соответствующую форму притяжательного местоимения в Dativ.
Ich gebe ….. Freundin zwei Karte.
(Тип: Одиночный выбор, Баллов: 1, Попыток: 1)
(+) meiner
( ) meinen
( ) meinem

Вопрос 22.
Вставьте соответствующую форму определенного артикля в Akkusativ.
Er kauft ….. Wagen.
(Тип: Одиночный выбор, Баллов: 1, Попыток: 1)
( ) der
(+) den
( ) die

Вопрос 23.
Вставьте соответствующую форму определенного артикля в Akkusativ.
Sie liest …….Buch.
(Тип: Одиночный выбор, Баллов: 1, Попыток: 1)
(+) das
( ) der
( ) die

Вопрос 24.
Вставьте соответствующую форму определенного артикля в Akkusativ.
Ich liebe …… Muttter.
(Тип: Одиночный выбор, Баллов: 1, Попыток: 1)
(+) die
( ) des
( ) dem

Вопрос 25.
Вставьте соответствующую форму определенного артикля в Akkusativ.
Er sucht ….. Sohn.

(Тип: Одиночный выбор, Баллов: 1, Попыток: 1)
( ) seinem
( ) seiner
(+) seinen

Вопрос 26.
Выберите верный ответ.
Die BRD besteht aus …… Landern.
(Тип: Одиночный выбор, Баллов: 1, Попыток: 1)
( ) neun
(+) sechzehn
( ) neunzehn

Вопрос 27.
Выберите верный ответ.
Die Hauptstadt von Deutschland ist ……. .
(Тип: Одиночный выбор, Баллов: 1, Попыток: 1)
( ) Bonn
(+) Berlin
( ) Wien

Вопрос 28.
Выберите верный ответ.

Die Staatflage von Deutschland ist ……. .
(Тип: Одиночный выбор, Баллов: 1, Попыток: 1)
( ) weiss-blau-rot
(+) schwarz -rot- gold
( ) rot-schwarz-gold

Вопрос 29.
Выберите верный ответ.
Der Sitz der Regierung von Deutschland befindet sich …….. .
(Тип: Одиночный выбор, Баллов: 1, Попыток: 1)
( ) In Bonn
(+) In Berlin
( ) In Bremen

Вопрос 30.
Выберите верный ответ.
Deutschland liegt …….. .
(Тип: Одиночный выбор, Баллов: 1, Попыток: 1)
( ) Im Osteuropa
( ) Im Sudeuropa
(+) In der Mitte Europas

Приложения №2. Задания для текущего и рубежного контроля

Контрольная работа №1 «Перевод страноведческого текста»
Вариант 1.

Задание 1. Прочитайте и переведите текст:
Goldsuche

Goldsuche ist die Suche nach neuen Goldlagerstätten. Die verwendeten Methoden variieren je nach Art der Lagerstätte und den Ressourcen des Prospektors. Die Goldsuche ist in einigen entwickelten Ländern auch eine beliebte Freizeitbeschäftigung im Freien geworden.

Tiefere Ablagerungen können durch Ausheben oder Bohren gewonnen werden. Geophysikalische Methoden wie Seismik, Gravitation oder Magnetismus können verwendet werden, um vergrabene Flusskanäle zu lokalisieren, die wahrscheinlich Orte für Placergold sind. Die Probenahme und Analyse einer Goldlagerstätte zur Bestimmung ihrer Wirtschaftlichkeit ist vielen Fallstricken ausgesetzt.

Sobald Gold aus dem Placer entdeckt wird, wird die Goldpfanne normalerweise durch Schleusen oder mechanische Vorrichtungen ersetzt, um größere Mengen an Material zu waschen. Die Entdeckung von Placer Gold hat oft zur Entdeckung von Hardrock-Goldablagerungen geführt, wenn die Placer zu ihren Quellen zurückverfolgt werden.

Hardrock-Goldlagerstätten sind in Mineralogie und Geologie vielfältiger als Placer-Lagerstätten, und Prospektionsmethoden können für verschiedene Lagerstättenarten sehr unterschiedlich sein. Bohren wird oft verwendet, um den Untergrund zu erkunden. Oberflächengeophysikalische Methoden können verwendet werden, um geophysikalische Anomalien in Zusammenhang mit Goldablagerungen zu lokalisieren.

Das meiste Gold wird heute in großen Tagebau- und Tiefgruben abgebaut. Allerdings ist der Goldabbau in kleinem Maßstab nach wie vor üblich, insbesondere in Entwicklungsländern.

Eine kürzlich von australischen Wissenschaftlern durchgeführte Studie ergab, dass Termiten Spuren von Gold abgelagert haben. Laut der Commonwealth Scientific and Industrial Research Organization (CSIRO), graben die Termiten unter erodierten unterirdischen Material, das typischerweise menschliche Versuche, Gold zu finden. Sie glauben, dass das Studieren von Termiten-Nestern zu weniger invasiven Methoden zum Auffinden von Goldvorkommen führen kann.

Задание 2. Найдите в тексте ответы на вопросы:

1. Как выполняется добыча и поиски россыпного золота?
2. Какие геофизические методы могут быть использованы для поиска каналов реки, где расположено золото?
3. Что используется для исследования недр земли?
4. Где в настоящее время производится большинство золота?
5. Что выявило недавнее исследование австралийских ученых?

Вариант 2.

Задание 1. Прочтите и переведите текст:

Wissenschaftlich-technischer Fortschritt und Natur

Der wissenschaftlich-technische Fortschritt ist der Prozess der quantitativen und qualitativen Veränderungen in Wissenschaft und Technik. Sein Ziel ist es, neue wissenschaftliche Kenntnisse zu gewinnen, das heißt die Naturgesetze immer tiefer zu erkennen, um sie technisch zu verwirklichen und in die Produktion einzuführen.

Durch den wissenschaftlich-technischen Fortschritt werden in der Produktion zwei wichtige Aufgaben gelöst. Einerseits werden die bereits vorhandenen Maschinen und Technologien vervollkommnet, andererseits werden völlig neue Arbeitsmittel und Technologien entwickelt.

Der wissenschaftlich-technische Fortschritt führt zu tief greifenden Veränderungen im Leben der ganzen Gesellschaft. In diesem Zusammenhang spricht man heute von der wissenschaftlich-technischen Revolution. Diese Revolution umfasst die ganze Welt, ohne auf Unterschiede in der Gesellschaftsordnung zu achten.

Ausgelöst wurde die wissenschaftlich-technische Revolution durch große Fortschritte in den letzten Jahrzehnten, besonders in Physik, Chemie, Biologie und Kybernetik. Die Wissenschaft ist zu einer unmittelbaren Produktivkraft geworden. Sie forscht vor allem, um Anwendungen in der Produktion zu ermöglichen. In immer kürzerer Zeit werden neue wissenschaftliche Ergebnisse in der Praxis genutzt.

Dazu ein Beispiel: Die Kybernetik wird bei der wissenschaftlichen Untersuchung von künstlicher Intelligenz angewendet. Im weitesten Sinn ist es ein Begriff für die Fähigkeit einer Maschine, Funktionen des menschlichen Denkens zumindest teilweise nachzuahmen. Die Möglichkeit, eine derartige Maschine zu entwickeln, faszinierte die Menschheit seit langer Zeit. Durch die fortschreitende Entwicklung der modernen Wissenschaft werden immer leistungsfähigere Computersysteme erfunden. In der Praxis könnte die künstliche Intelligenz selbst die Krankheitssymptome, Krankengeschichte und Laboruntersuchungen eines Patienten analysieren und dem Arzt anschließend eine Diagnose vorschlagen.

Der wissenschaftlich-technischer Fortschritt hat die Richtung eingeschlagen, Umwelttechnologien zu entwickeln, um Produktion herzustellen, die umweltfreundlich ist.

Der Nutzung der Bodenschätze war lange mit dem Irrglauben an die Unerschöpflichkeit der Ressourcen und ihre grenzenlose Regenerationsfähigkeit verbunden. Auch bei der Herstellung der Produkte wurde ihre Schadwirkung nicht berücksichtigt. Die Folgen sind hohe ökologische Risiken und erhebliche negative Auswirkungen auf die Umwelt. Der Mensch, der die Natur erobern wollte, der fest daran überzeugt war, dass er der Herrscher im Naturreich ist, muss jetzt das Leben auf der Erde und eigenes Leben retten.

Задание 3. Найдите в тексте ответы на вопросы:

1. Какова цель научно-технического прогресса?
2. Какие важные задачи решаются благодаря научно-техническому прогрессу?
3. К чему приводит научно-технический прогресс?
4. Чем вызвана научно-техническая революция?
5. Где применяется кибернетика?

Контрольная работа №2 «Деловое письмо, деловые бумаги»
Вариант 1.

Задание 1. Переведите деловое письмо, ответьте на вопросы:

MAN POLAND
MAN POLAND druckinaschinen AG
Offenbach/Main
Herrn Iwan Tomin
Verlag EFFEKT
Puschkin-Str. 25
443002 Samara Unser Zeichen Datum
Ruβland 13.12.95
Sehr geehrter Herr Tomin!
Man informierte uns über Ihr Interesse an unseren Bogen Off - set - Druckmaschinen. Wir bieten unseren Kunden einwandfreie Qualität und günstige Preise an, darum sind wir imstande, mit den bekannten Weltmarken zu konkurrieren. Gerne senden wir Ihnen anbei einen Sammelprospekt, der Ihnen einen Überblick über unsere Typenreihen von Ein - und Mehrfarbenmaschinen aller Formatklassen gibt. Als ein Unternehmen, das seit vierzig Jahren auf diese Produktion spezialisiert ist, konnten wir auch unsere Produkte in beträchtlichem Umfang verkaufen. Wir hoffen, daβ Sie daraus bereits für Sie interessante Details entnehmen können, und stehen Ihnen für weitere Informationen jederzeit zur Verfügung, ebenso unsere Vertretung in Moskau.
In der Hoffnung Ihnen hiermit dienlich zu sein, verbleiben mit freundlichen Grüβen.
MAN POLAND Druckmaschinen AG
Wagner
Man Poland Druckmaschiiien AG, Schubert-StraBe 30, D-6040 Offenbach/ Main, Geschäftsführung: Dr. Peter Arendt, Dipl.-Ing. Hans-Dieter Mann Bankverbindung:Deutsche Bank AG, Bonn (BLZ 1 600
Telefon: (0Telex: Fax: (0

Задание 2. Ответьте на вопросы:

Как называется фирма?
Какую продукцию она выпускает?
Где находится фирма?
Где расположено ее представительство?
Какие материалы высланы возможным заказчикам?
Сколько лет работает фирма?
Каково качество продукции фирмы?

Задание 3. Постройте предложения на немецком языке, используя лексику письма:
Нас информировали о Вашем интересе к полиграфическим машинам.
Наши предприятия находятся в Гайзенхайме и Мюнхене.
Мы посылаем каталог наших изделий.
В каталоге Вы можете найти интересующую Вас информацию.
Мы всегда к Вашим услугам.
Наше представительство находится в Москве.
Мы надеемся на сотрудничество с Вами.
Наша фирма выпускает эту продукцию 40 лет.
Мы предлагаем заказчикам высокое качество и разумные цены.

Задание 4. Дополните предложения по своему усмотрению:
Man informierte uns über Ihr Interesse an ...
Wir senden Ihnen anbei...
Dieser Sammelprospekt gibt Ihnen...
Sie können daraus...
Wir stehen Ihnen...
Unsere Vertretung steht Ihnen...
Wir hoffen...
Wir könnten unsere Produkte...
Wir sind imstande...
Задание 5. Составьте письма аналогичного типа, используя наименования таких товаров, как пишущие машинки, дискеты, станки, принтеры, ксероксы.

Вариант 2.

Задание 1. Переведите деловое письмо, ответьте на вопросы:

MAN POLAND
Druckmaschinen AG
Schubert - Str. 30
06040 Offenbach/Main
1.02.96
Sehr geehrter Herr Bach!
Wir danken Ihnen für die Übersendung des Sammelprospekts, der uns einen Überblick über Ihre neuen Computeranlagen gibt. Seine technischen Daten entsprechen unseren Bedürfnissen. Ihr Modell 505 hat auf uns einen guten Eindruck gemacht. Wir möchten etwa 5 Stück für den Anfang kaufen, wenn wir uns über die Preise, Lieferungsbedingungen und Garantiefrist einigen. Wir haben keine Einwände gegen die Vorauszahlung. Eine 10 - prozentige Vorauszahlung ist bei uns üblich. Wir möchten aber die Preisbasis der Ware klären, weil der Preis höher als im vorigen Geschaft ist.
Wir sind an der kürzesten Lieferzeit interessiert. Bei Verzögerung in Bezug auf verträgliche Liefertermine zahlt der Verkäufer dem Kunden eine Strafe.
Es sei betont, daβ die Garantiefrist der anderen Firmen bedeutend gröβer ist. Wir möchten deswegen die Fragen über Garantien eingehend vereinbaren.
Unser Bestätigungsschreiben gilt als Vertragsauftrag.
Mit Interesse warten wir auf Ihre Vorschläge.
In der Hoffnung auf eine langfristige Zusammenarbeit
Minin
443002 Самара, Тел. (0
Пушкинская, 35. Телекс. 4152822.
Факс (0

Задание 2. Ответьте на вопросы:

- Какой документ получен автором письма?
- О чем он дает представление?
- Какая модель произвела особенно хорошее впечатление?
- Сколько компьютерных установок хочет заказать фирма?
- Какие условия должны быть приняты во внимание?
- Какие условия платежа устраивают заказчика?
- Когда он хочет получить товар?

Задание 3. Постройте предложения на немецком языке, используя лексику письма:

- Мы благодарим за рекламные материалы (каталог).
- Он дает представление о Вашей продукции.
- Особенно хорошее впечатление на нас произвела модель 27.
- Мы хотим купить несколько установок.
- Мы должны договориться о ценах.
- Сегодняшняя цена выше, чем в предыдущей сделке.
- Нас интересуют условия поставки.
- Мы хотим уточнить вопросы, касающиеся цены и гарантий.
- Мы просим удлинить гарантийный срок.
- Мы ждем Ваших предложений.

Задание 4. Дополните предложения по своему усмотрению:

Wir danken Ihnen für...
Er gibt uns einen...
Das Modell hat auf uns...
Wir möchten...
Wir einigen uns über...
Wir warten auf...
Wir sind interessiert...
Unser Brief gilt...
... entsprechen unseren Bedürfnissen.

Задание 5. Составьте письма аналогичного типа, используя наименования таких товаров, как пишущие машинки, дискеты, станки, принтеры, ксероксы.

Контрольная работа №3 «Перевод текста профессиональной направленности»

Вариант 1.

Задание 1. Переведите текст с немецкого языка на русский, используя немецко-русский словарь.

Asus Tinkerboard: Starke Konkurrenz für Himbeer-Pi

Wer gerne seine eigenen Technologie-Gadgets bastelt oder ein selbst gebautes Medienzentrum betreibt, üblicherweise Angriffe auf einzelne Boardcomputer. Mini-PCs im Kreditkartenformat sind die ideale Lösung, um selbst konfigurierte Systeme zu fahren und Applikationen zu programmieren, die vom Anwender programmiert werden. Der Führer in diesem Segment ist die Himbeer-Pi. Das Gerät wurde im Rahmen der Inspiration junger Menschen für die Programmierung und Handwerk mit Hardware entwickelt. Daher ist die installierte Technologie eher schwach, aber die Geräte sind sehr billig. Wer noch mehr Rakepower für seine Fanatiker haben möchte, findet bei Asus die Zukunft.

Technische Daten Asus Tinkerboard

Specs für die Tinker-Platine gehören ein Quad-Core-1,8 GHz ARM Cortex-A17 CPU, 2 GB LPDDR3 RAM, vier USB 2.0-Ports, Unterstützung für Gigabit LAN und Bluetooth 4.0, 3,5 mm Audio-Buchse, microSD-Steckplatz, Micro USB für Strom, austauschbar 802.11 b / G / n Wi-Fi-Antennen und einen HDMI 2.0-Port mit Unterstützung für 4K-Video.

Peripherie anschließen

So schließen Sie einen Monitor oder ein Fernsehgerät mit Composite-Video- oder HDMI-Anschluss an. Die Auflösung reicht von 640 × 350 (EGA) bis 1920 × 1200 (WUXGA) für HDMI. Composite-Ausgang ist in PAL und NTSC-Formate.

Lautsprecher oder Kopfhörer werden über eine standardmäßige 3,5-mm-Buchse angeschlossen. Der Ton kann auch über HDMI übertragen werden.

Asus Tinkerboard bietet 4 USB-Ports, vereint durch einen internen Hub. Diese können unter anderem eine Tastatur und eine Maus verbinden.

Um CPU-Ressourcen zu sparen, bietet Asus Tinkerboard regelmäßige Anschlussmodule über die 15-poligen Steckplätze:

- CSI-2 - zum Anschluss an die MIPI-Schnittstellenkammer;
- DSI - zum Verbinden der normalen Anzeige.

Als Low-Level-Schnittstellen stehen zur Verfügung:

- 40 Ports der allgemeinen Input-Output;
- UART (Seriell);
- I²C / TWI;
- SPI mit dem Selektor zwischen den beiden Geräten;
- Pins Leistung: 3,3 V, 5 V und Erde.

Mit Hilfe dieser Ports an externe Sensoren angeschlossen werden können, ermächtigen das Gerät.

Solche Sensoren können sein:

- Analog (Photowiderstand, Temperaturfühler);
- Digital (Beschleunigungssensor, Umgebungslichtsensor).

Für nachteilige Kommunikation auf dem Asus Tinkerboard verfügbare Schnittstellen:

- Ethernet 10/100 Mbit / s mit Zugriff auf eine Standardsteckdose 8P8C (RJ45);
- Wi-Fi 802.11n und Bluetooth 4.1, sofern der Chip Broadcom BCM43438.

4K-Video und 24-Bit-Audio

Der Hersteller hat einen Medienbericht, nach vor kurzem veröffentlicht die Single Board Tinker Board. Dies ist fast die gleiche Größe wie die Himbeer-Pi, aber hat viel leistungsfähigere Hardware auf dem Brett. Der Vierkern-Rockchip-Prozessor RK 3288 ermöglicht beispielsweise die Wiedergabe von Video in 4K-Auflösung sowie die Ausgabe von 24-Bit-Audiosignalen über den HDMI-2-Anschluss. Dies macht den kleinen Computer besonders interessant für den Einsatz als Medienzentrum. Mit 2 Gigabyte Speicher hat Tinkerboard doppelt so viel RAM an Bord wie die Konkurrenz. Offensichtlich sind eine Gigabit-Ethernet-Verbindung, WLAN und vier USB 2.0-Ports installiert.

Vergleichsweise billig

Die Anordnung der Verbindungen ist identisch mit der des Himbeer-Pi. Wer jetzt fühlt, dass sie tief in ihre Taschen greifen müssen, um dieses Stück Technologie zu sichern, ist falsch. Der Tinker-Board-Rechner (Himbeer-Pi ab ca. 37 Euro) kostet ca. 60 Euro. Als Betriebssystem wird eine Debian-Linux-Variante verwendet. Das Gerät unterstützt den Kodi Mediaplayer. Auf der Software-Seite kann jedoch der Computer einen Blick auf die Himbeer-Pi, die seit etabliert und unterstützt von Entwicklern für Jahre.

Задание 2. Письменно ответьте на вопросы. Ответы запишите на немецком языке.

1. Welche Aufgaben erfüllt dieses Gerät
2. Hat Ihnen das Gerät hinsichtlich seiner Funktion gefallen?
3. Wie muss Ihrer Meinung nach der Preis dieses Gerätes sein, damit es zweckmäßig ist, das Gerät im Lernprozess einzisetzen?
4. Ist es sinnvoll, das Gerät mit zusätzlichen Elementen zu ergänzen (z.B. Meldern) oder ist es besser, sie getrennt anzubieten?
5. Welches Betriebssystem wäre für dieses Gerät vorzuziehen?

Вариант 2.

Задание 1. Переведите текст с немецкого языка на русский, используя немецко-русский словарь.

Software

Software is tein Sammel begrif für die Gesamtheit aus führ barer Daten verar beitungs programme und die zugehörigen Daten. Ihre Aufgabeistes, die Arbeitsweise von softwaregesteuerten Geräten (die einenTeil der Hardware bilden) zu beeinflussen.

Erstellung von Software. Die Entwicklung von Software istein komplexer Vorgang. Dieser wirddurch die Softwaretechnik, einemTeilgebiet der Informatik, systematisiert. Hierwird die Erstellung der Software schrittweise in einemProzess von der Analyseüber die SoftwaremodellierungbishinzumTestenalswiederholbarerProzessbeschrieben.

In aller Regel wird die Software nach der Entwicklung mehrfach angepasst und erweitert. Der Software-Lebenszyklus kann durchaus mehrere Jahre betragen.

Arten von Software. Software lässt sich nach verschiedenen Kriterien unterscheiden.

Unterteilung nach der Nähe zur Hardware:

- Systemsoftware, die für grundlegende Funktionen des Computers erforderlich ist. Hierzu zählen insbesondere das Betriebssystem sowie Gerätetreiber;

- systemnahe Software, der Bereich zwischen Betriebssystem und Anwendungssoftware z. B. Datenbank-Verwaltungswerkzeuge, Programmierwerkzeuge und Middleware;

- Anwendungssoftware, die den Benutzer bei der Ausführung seiner Aufgaben unterstützt und ihm dadurch erst den eigentlichen, unmittelbaren Nutzen stiftet.

Unterteilung nach Art des Auftraggebers:

- Standardsoftware: Wird von einem Softwareanbieter erstellt, und kann von Kunden erworben werden;

- Individualsoftware: für einen einzelnen Kunden individuell erstellt.

Software nach der Art der Einbettung:

- nicht eingebettete Software (Software, die installiert wird);

- festen einem Gerät zu dessen Steuerung untergebrachte Software (z.B. in einem ROM), bezeichnet man als Firmware oder auch Eingebettete Software.

In einem modernen Computer arbeiten sehr viele Programmebenen über-bzw. untereinander. Komplexere Aufgaben werden in Unteraufgaben zerlegt, die von anderen Programmierern bereits bearbeitet wurden, die wiederum auf die Vorarbeit weiterer Programmierer aufbauen, deren Bibliotheken sie verwenden. Auf der untersten Ebene findet sich aber immer der so genannte Maschinencode — jene Abfolge von Zahlen, mit der der Computer auch tatsächlich gesteuert wird.

Während früher eine CPU nur mit diesem Maschinencode gesteuert werden konnte, sind inzwischen auch CPUs programmierbar und damit kleine eigenständige Computer.

Задание 2. Письменно ответьте на вопросы. Ответы запишите на немецком языке.

1. Was ist Software?
2. Was ist ihre Aufgabe?
3. Welche Klassifikation hat Software nach der Nähezur Hardware?
4. Was ist Individual software?
5. Wie warden die Komplexere Aufgabenzerlegt?

Приложение № 3 Перечень самостоятельных и практических работ

Самостоятельные работы:

Проект «Моя визитная карточка»

1. Устное сообщение «О себе»
2. Устное сообщение «Моя учеба»
3. Устное сообщение «Моя семья»
4. Устное сообщение «Мои друзья»

Проект «Деловое общение»

1. Диалог «Деловая беседа»
2. Документы «Деловые бумаги»
3. Сообщение «Деловая поездка»
4. Сообщение «Прибытие в Германию»

Проект «Моя профессия»

1. Сообщение «Устройство на работу»
2. Деловые бумаги «Заключение договора»
3. Сообщение «На фирме»
4. Сообщение «Деловые партнеры»

Практические работы:

Раздел 1. Практика устной и письменной речи на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы:

Роль иностранного языка в жизни людей. Вводно-фонетический курс
Основные правила чтения. Интонация и правила постановки ударения
Основные правила произношения букв и буквосочетаний
Существительные в немецком языке
Артикли в немецком языке
Указательные местоимения
Личные местоимения
Глагол sein
Развитие монологической речи
Текст «Das Zimmer»
Образование множественного числа существительных
Образование существительных уменьшительно-ласкательных
Притяжательные местоимения
Текст «Die Universität»
Контрольная работа
Прилагательные в сочетании с существительными в функции определения
Глаголы слабого спряжения
Вопросительные предложения без вопросительного слова
Вопросительные предложения с вопросительным словом
Текст «In Moskau»
Винительный падеж (Akkusativ)
Употребление глаголов с существительными в Akkusativ
Употребление переходного глагола haben с Akkusativ
Употребление неопределенного (отрицательного) местоимения kein
Работа с текстом «Meine Familie»
Глаголы сильного спряжения
Склонение личных местоимений в Akkusativ
Вопрос к существительному в Akkusativ

Akkusativ с предлогами für, ohne, über
Количественные числительные
Текст «Nach Berlin»
Модальные глаголы (Modalverben)
Предлоги in, auf в значении направления в Akkusativ
Безличное местоимение es
Текст «Schweigen ist Gold»
Обобщающее повторение
Раздел 2. Деловое общение:
Склонение существительных в Дательном падеже (Dativ)
Склонение прилагательных в Dativ
Личные местоимения в Dativ
Текст «Zum Geburstag viel Glück»
Устройство на работу
Резюме
Письмо - заказ
Письмо-предложение
Письмо-встречный запрос
Деловая поездка
Деловая переписка
Деловое письмо
Деловые переговоры
Переговоры по телефоны
Контрольная работа «Деловое письмо»
Обобщающее повторение
Глаголы с существительными в Dativ
Глаголы двойного управления
Слияние предлогов с определенным артиклем в Dativ
Предлоги при указании направления движения
Dativ с предлогами nach, mit
Dativ с предлогами gegenüber
Предлоги с Dativ и Akkusativ
Текст «Ich bin krank»
Глаголы с отделяемыми приставками
Сложные глаголы
Порядковые числительные в Dativ
Существительные и числительные в функции обстоятельства времени
Числительные в функции обстоятельства времени
Предлог um для указания времени
Предлог seit для указания времени
Обобщающее повторение
Раздел 3. Профессия. Карьера:
Глаголы с отделяемыми приставками
Сложные глаголы
Порядковые числительные в Dativ
Обстоятельство времени
Прошедшее повествовательное время (Präteritum)
Глаголы сильного спряжения в Präteritum
Глаголы sein и haben в Präteritum
Модальные глаголы в Präteritum
Придаточные предложения дополнительные
Придаточные предложения времени

Сложное прошедшее время (Perfekt)
Контрольная работа «Перевод профессионального текста»
Обобщающее повторение
Различия Perfekt и Präteritum
Основные правила перевода технического текста
Техника перевода профессионального текста
Текст профессиональной направленности
Родительный падеж (Genetiv)
Будущее время (Futurum 1)
Степени сравнения прилагательных
Степени сравнения качественных наречий
Предпрошедшее время (Plusqumperfekt)
Перевод профессионального текста
Развитие диалогической речи
Обобщающее повторение